

**РЕЗУЛЬТАТИ**  
**поточного моніторингу проєкту**  
**«Спільна культурна спадщина: відродження фольклору**  
**на українсько - польському прикордонні»**

Піврічний/річний/заключний (зазначити необхідне)	Піврічний
Період звітування	01.02.2023 – 30.06.2023
<b>1. Вихідні дані проєкту (програми)</b>	
<b>Партнер з розвитку</b>	Європейський Союз через Орган Управління СОП «Польща – (Білорусь) – Україна 2014-2020», представлений Міністерством фондів розвитку та регіональної політики Республіки Польща
<b>Бенефіціар</b>	Волинська обласна державна адміністрація
<b>Реципієнт</b>	Департамент культури Луцької міської ради (37537680), Луцька музична школа № 1 імені Фридерика Шопена (02215176)
<b>Номер реєстраційної картки проєкту</b>	№ 5105
<b>2. Інформація про досягнення очікуваних результатів</b>	
<b>Узагальнені результати реалізації проєкту (програми) в кількісних та/або якісних показниках</b>	<p>Організовано та проведено 2 спільні транскордонні заходи:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Літня мистецька етношкола у Волі Ухруській (Республіка Польща) з 11 по 18 червня 2023 року;</li> <li>2) Транскордонний фестиваль «Етнокультура – сила, що єднає», 17 червня 2023 року у Волі Ухруській (Республіка Польща), 25 червня 2023 року у Луцьку.</li> </ol> <p>Організовано та проведено дослідження нематеріальної культурної спадщини (фольклору) дослідниками-етнографами (5 UA, 5 PL) на території проєкту (відвідано 20 носіїв культурної нематеріальної спадщини – 10 UA, 10 PL). Результатом таких досліджень в межах проєкту стануть електронна та друкована версії спільного тримовного альбому (збірки пісень, мелодій та дитячих ігор з відповідним описом) та туристичної мапи шляхів нематеріальної культурної спадщини українсько-польського прикордоння (у липні 2023 року).</p> <p>Промоційна кампанія:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) організовано та проведено стартову конференцію проєкту 16 березня 2023 року у Луцьку;</li> <li>2) створено 1 промоційне відео з літньої мистецької етношколи у Волі Ухруській (англійською із субтитрами польською мовою);</li> <li>3) створено та наповнено сторінки проєкту у соціальній мережі «Фейсбук» – 2 (1 UA, 1 PL);</li> <li>4) створено та наповнено сторінки проєкту на сайтах партнерів;</li> <li>5) розроблено та виготовлено промоційні матеріали – 400 брошур (200 UA, 200 PL), 2 прес-воли (1 UA, 1 PL), 50 наборів брендваних матеріалів (папка, блокнот, ручка, бейдж, календарик);</li> <li>6) таргетова реклама у мережі «Фейсбук» – 10 днів.</li> </ol>

<p><b>Посилання на інтернет-ресурси, де розміщено інформацію про результати реалізації проєкту (програми) та інші матеріали або документи, розроблені в рамках проєкту (програми)</b></p>	<p><a href="https://www.facebook.com/project.common.cultural.heritage">https://www.facebook.com/project.common.cultural.heritage</a> – офіційна сторінка проєкту у соціальній мережі «Фейсбук» (UA)</p> <p><a href="https://www.facebook.com/profile.php?id=100089877314067">https://www.facebook.com/profile.php?id=100089877314067</a> – офіційна сторінка проєкту у соціальній мережі «Фейсбук» (PL)</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=wsiCT_obZ1Q">https://www.youtube.com/watch?v=wsiCT_obZ1Q</a> – Транскордонний фестиваль «Етнокультура – сила, що єднає» у Луцьку, 25 червня 2023 року</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=0C_T_gNIDHE">https://www.youtube.com/watch?v=0C_T_gNIDHE</a> – Літня мистецька етношкола</p> <p><a href="http://culture-lutsk.org.ua/proekty/spilna-kulturna-spadshchyna">http://culture-lutsk.org.ua/proekty/spilna-kulturna-spadshchyna</a> – сторінка проєкту на сайті Департаменту культури Луцької міської ради</p> <p><a href="https://muzshopena-lutsk.oits.pro/2540-2/">https://muzshopena-lutsk.oits.pro/2540-2/</a> – сторінка проєкту на сайті Луцької музичної школи № 1 імені Фридерика Шопена</p>
<p><b>Загальна сума витрачених під час реалізації проєкту (програми) коштів міжнародної технічної допомоги на кінець звітнього періоду (за наявності), у тому числі за категоріями:</b></p>	<p>Департамент культури Луцької міської ради: 292 858,34 грн / 7 373,86 EUR по курсу інфоевро з офіційного сайту ЄС на дату виплат.</p> <p>Луцька музична школа № 1 імені Фридерика Шопена: 309 212,15 грн / 7 702,80 EUR по курсу інфоевро з офіційного сайту ЄС на дату виплат.</p>
<p><b>послуги з організації тренінгів, навчання, опитування, інформаційні кампанії</b></p>	<p>Департамент культури Луцької міської ради: 70 417,88 грн / 1 801,24 EUR по курсу інфоевро з офіційного сайту ЄС на дату виплат.</p> <p>Луцька музична школа № 1 імені Фридерика Шопена: 157 679,00 грн / 3 969,66 EUR по курсу інфоевро з офіційного сайту ЄС на дату виплат.</p>
<p><b>консультаційні послуги</b></p>	<p>Департамент культури Луцької міської ради: 170 820,46 грн / 4 265,31 EUR по курсу інфоевро з офіційного сайту ЄС на дату виплат.</p> <p>Луцька музична школа № 1 імені Фридерика Шопена: не передбачено.</p>
<p><b>обладнання</b></p>	<p>Департамент культури Луцької міської ради: не передбачено.</p> <p>Луцька музична школа № 1 імені Фридерика Шопена: 130 000,00 грн / 3 187,80 EUR по курсу інфоевро з офіційного сайту ЄС на дату виплат.</p>
<p><b>будівельні, ремонтні роботи, технічний нагляд</b></p>	<p>–</p>
<p><b>адміністративні витрати виконавця</b></p>	<p>Департамент культури Луцької міської ради: 13 820,00 грн / 350,00 EUR по курсу інфоевро з офіційного сайту ЄС на дату виплат.</p> <p>Луцька музична школа № 1 імені Фридерика Шопена: 21 533,15 грн / 545,34 EUR по курсу інфоевро з офіційного сайту ЄС на дату виплат.</p>

<b>Інше (транспортні витрати)</b>	Департамент культури Луцької міської ради: 37 800,00 грн / 957,31 EUR по курсу інфоевро з офіційного сайту ЄС на дату виплат. Луцька музична школа № 1 імені Фридерика Шопена: не передбачено.	
<b>3. Порівняння запланованих результатів проєкту (програми) з досягнутими</b>		
<b>Кількісні та/або якісні критерії результативності проєкту (програми)</b>	<b>Заплановані результати на кінець звітного періоду</b>	<b>Фактичні результати на кінець звітного періоду</b>
Кількість транскордонних культурних заходів, організованих за підтримки ЄС	2	2
Кількість учасників транскордонних культурних заходів, організованих за фінансової підтримки ЄС	600	600
Кількість нових інфраструктурних об'єктів, що підвищують використання культурної спадщини у туризмі (наприклад, велосипедні маршрути, навчальні стежки тощо)	1	1
Кількість кампаній, що сприяють промоції місцевої культури та історії (культурно-історичної спадщини)	2	2
Кількість публікацій з описом культурної та/чи історичної спадщини регіону(ів)	2	0 (виконання – липень 2023 року)
<b>4. Узагальнена оцінка бенефіціаром результатів проєкту (програми)</b>		
<p>Впровадження заходів проєкту дасть змогу підвищити привабливість культурної спадщини українсько-польського прикордоння шляхом активізації досліджень і промоції фольклорних традицій в обох регіонах, їх відтворення та передачі наступним поколінням, демонстрації позитивного впливу народного мелосу на емоційний стан людини.</p> <p>Проєкт водночас спрямований на підвищення зацікавленості дітей і молоді у вивченні та відтворенні фольклору через застосування інноваційних навчальних методик; покращення видимості носіїв народного мелосу у суспільстві; зростання кількості туристичних експедицій до транскордонного регіону Полісся з метою ознайомлення із фольклорною спадщиною.</p> <p>Реалізація проєкту та допомога партнера з розвитку відповідає потребам реципієнтів у досягненні визначеної мети.</p>		
<b>5. Проблемні питання та/або пропозиції</b>		
<p>За звітний період усіх цілей досягнуто, усі індикатори виконано, усі заходи проєкту реалізовано відповідно до графіку проєкту. Проєкт успішно реалізовується завдяки транскордонному партнерству та має позитивний суспільний резонанс. Проблеми відсутні.</p>		